

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 117/118 (1941)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

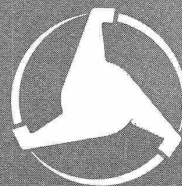
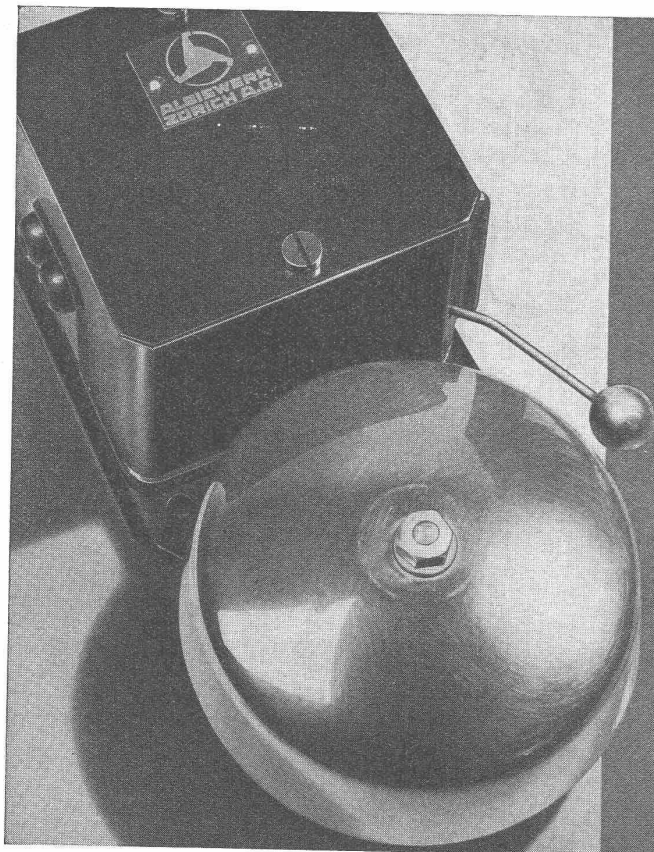
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**ALBIWERK  
ZÜRICH A.G.**

ALARMGERÄTE  
SIRENEN, WECKER  
HUPEN · BAU VON  
ALARMANLAGEN

## Schutzraum-Türen

GASDICHT  
TRÜMMERSICHER  
ODER  
SPLITTERSICHER  
ZUM TEIL AB LAGER  
LIEFERBAR  
NOT-AUSSTIEGE  
FENSTERABSCHLÜSSE

**Metallbau AG**

Zürich-Albisrieden, Tel. 7.06.77

## Luftschutzbauten in Eisenbeton

stellen hohe Anforderungen an Material, Ausführung und dauernde Haltbarkeit. — Diesen höchsten Anforderungen entsprechen

### Plastimentbeton

der Qualitätsbeton mit maximalen Festigkeiten, gleichmässiger Spannungsverteilung infolge sehr homogener Struktur, ungeschwächtem Verband in den Arbeitsfugen, hoher Dichte und fast doppelter Haftfestigkeit der Eiseneinlagen.

### Sika-Zementzusatz

seit Jahrzehnten bewährt für wasserdichten Verputz und Bodenüberzug.

### Soral-Trockenputz

als letzter Mörtelauftrag, verhindert die lästige Bildung von Kondenswasser, kann von jedem Maurer gemacht werden; geringe Kosten.

### Igas-Fugenkitte

Durch hohe Klebekraft und dauernde Plastizität werden Anschluss- und Trennfugen gas- und wasserdicht.

### Conservado-P

Sehr haltbare Mineralfarbe für wischfeste, strapazierfähige, gegen Feuchtigkeit wenig empfindliche Anstriche auf Beton und Verputz, weiss und farbig.

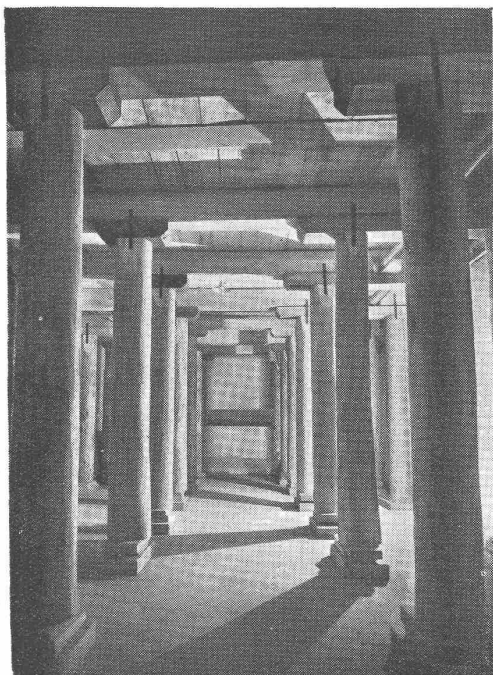
Fabrikanten:

**Kaspar Winkler & Co.**

Zürich - Altstetten

Geerenweg 9, Tel. 5 53 43

## LUFTSCHUTZKELLER



### FRID. DANGEL Baumeister

ZÜRICH 2  
HOCH- u. TIEFBAU

TELEPHON 5 41 23  
MECH. ZIMMEREI

## CARL DIENER SOHNE

BAUGESCHÄFT ZÜRICH 7  
TELEPHON 2 69 45 ASYLSTR. 77

## LUFTSCHUTZRÄUME

BEHELFSMÄSSIGE UND PERMANENTE EINBAUTEN NACH BEHÖRDLICHEN VORSCHRIFTEN

UNVERBINDLICHE KOSTENVORANSCHLÄGE

## Sicherung gegen grössere Fliegergefahr durch Luftschutzräume

Einsturzsichere Decken-Spriessungen, Splitterschutz, trümmerfeste, gasdichte Türen u. Fenster, feuerhemmende Böden u. Dächer. Auch Gesamtausführung ohne oder mit Subvention. Alle Holzarbeiten. Sonderzweig: Ferien- und Landhäuser, Pauschal und Teilausführung.



**MÜLLER SOHN & Co.**  
**HOLZBAU - MILCHBUCK**  
ZÜRICH 6 - TEL. 6 16 14

**SCOTONI**  
seit 1890 bekanntes Baugeschäft  
für Hoch- und Tiefbau  
besorgt sämtliche Erdbauarbeiten, Maurerarbeiten  
Beton- und Eisenbetonbauten, Strassenbauten  
übernimmt Neubauten  
Luftschutzanlagen, Reparaturen

**A.-G. Eugen Scotoni-Gassmann, Zürich**

Hoch- und Tiefbau-Unternehmung, Schaffhauserstrasse 114  
Telephon 6 16 36 / 37

Projektierung und Ausführung von  
**Luftschutzanlagen**



Ventilatorenbau  
Raumlüftung  
Luftheizung  
Klimatisierung

Entnebelung  
Entstaubung  
Trocknung  
Luftschutz

**Bern,**

Breitenrainstr. 47  
Telephon 3 46 42



## LUFTSCHUTZBAUTEN

Schützt das Holz vor Schimmel und Fäulnis durch

### E-K.-Imprägnier-Salze

geruchlos und feuerhemmend. — Unter den ungünstigsten Verhältnissen glänzend bewährt.

weniger  
Heizmaterial  
mit

**SULZER**

**Strahlungsheizung**

System Crittall ⚡ Patente

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft

Abt. Zentralheizungen Winterthur und Filialen



**L. & C. HARDTMUTH  
KOH-I-NOOR**  
Qualitätsstifte  
goldverriegelt  
daher  
klimabeständig

Der goldene Lacküberzug  
der Stiften schützt  
Mine und Holz vor der  
Luftfeuchtigkeit.

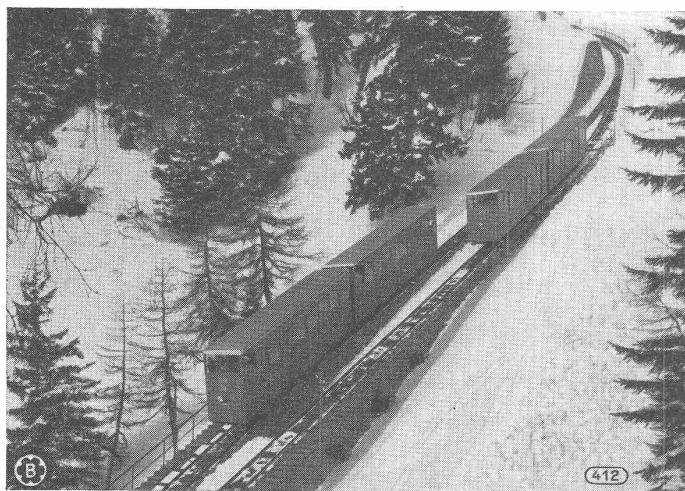


Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG.

**GIESSEREI BERN in BERN**

Konstruktionswerkstätten und Eisengiesserei

## Standseilbahnen



Seilbahn Parsenn, Davos.

Zwei Sektionen von 1889 und 2217 m Länge. Die beiden Züge der ersten Sektion in der Ausweiche.

## Weitere Spezialitäten:

Luftseilbahnen  
Schlittenaufzüge  
Eisenbahnmaterial  
Weichen, Kreuzungen,  
Drehscheiben, Schiebebühnen,  
Rangierwinden, Bremsprellböcke  
Zahnradbahnmaterial  
Krane  
Verladeanlagen  
Windwerke und Schützen  
für Stauwehnanlagen  
Rechenreinigungsmaschinen  
Allgemeiner Maschinenbau

Telegramme: Giesserei Bern  
Telephon: 2 50 66

Die Sulzer-Revue Nr. 4/1940 bringt eine Beschreibung der kälte- und heiztechnischen Installationen des neuen Schlachthofs in Winterthur (vgl. «SBZ», Bd. 116, S. 141\*). Der zweite Aufsatz behandelt die Regulierung der Fördermenge von mit konstanter Drehzahl laufenden Kolbenpumpen und der dritte die von Sulzer neu in Fabrikation genommenen, hydraulisch angetriebenen Breitärfärbemaschinen, System Mettler, deren Hauptmerkmal darin besteht, dass die Stoffbahn vollkommen spannungslos durch die Maschine läuft. — Die Chronik enthält Mitteilungen u. a. über die Dieselmotorenanlage der königl.-jugoslawischen Yacht «Beli Orao», neu erstellte Dieselmotorenanlagen in Rumänien, Zentralamerika und Westindien, Pumpenanlagen in der Schweiz, Ägypten und Frankreich, sowie einige Angaben über die von der Firma im Erweiterungsbau des Kantonalen Technikums in Winterthur erstellte Strahlungsheizung.

**Schweisstkurs.** Vom 24. bis 28. Februar 1941 findet im «Haus der Schweisstechnik» in Basel, St. Albanvorstadt 95, wieder ein praktischer Kurs für autogenes und elektrisches Schweißen

statt, mit Uebungen für jeden Teilnehmer. Theoretische Vorträge, Demonstrationen und Lehrfilmvorführungen erklären die Schweisstechnik nach allen Seiten. Geschweisst werden Eisen, Stahl, Gusseisen und Spezialmetalle, für Neuanfertigung und Reparaturen; ebenso wird das Lotschweißen geübt, das besonders für Gussreparaturen und Eisenschweißen von grösster Bedeutung ist. Vom 3. bis 7. März wird dann eine fakultative Kurswoche angegliedert, die besonders zur weiteren Vervollkommnung und zur Uebung im Schweißen dient. Diese Gelegenheit zur praktischen und theoretischen Ausbildung in der Metallverarbeitung ist für alle metallverarbeitenden Berufe von besonderem Wert.

Die Leipziger Messe, nunmehr Reichsmesse genannt, findet statt vom 2. bis 7. März; am 31. August wird die Herbstmesse beginnen. Ueber die Modalitäten des Messebesuchs gibt die Schweizer Geschäftsstelle des Messamtes in Zürich, Bahnhofstrasse 77, Tel. 3 88 54, jede gewünschte Auskunft.

Jn - 1080



## ELEKTRISCHE ZENTRALUHREN UND SIGNAL-UHRENANLAGEN

des kontakt- und batterielosen

**INDUCTA** - Systems

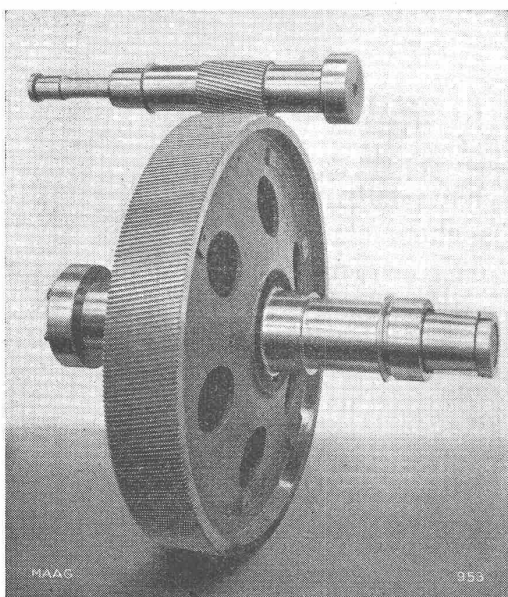
sind zeitgenau, zuverlässig und  
erfordern keinen Unterhalt.

Nebenuhren für alle Zwecke.

Prospekte u. Referenzen durch

**LANDIS & GYR, ZUG**

# MAAG ZAHNRÄDER



## Zahnradgetriebe

für höchste Leistungen und Drehzahlen. Gehärtete und geschliffene Stirn- und Schraubenradverzahnungen bis 2,5 m Durchmesser für garantiert geräuschlosen Gang und Umfangsgeschwindigkeiten bis 100 m/sec.

Schraubenradgetriebe zum Antrieb eines Generators von 3750 PS. — Ritzel aus Cr. Ni-Einsatzstahl, gehärtet. — Rad aus Lufthärtestahl. — Verzahnung von Rad und Ritzel geschliffen. — Durchm. des Rades: 1,5 m

**MAAG-ZAHNRÄDER AKTIENGESellschaft, ZÜRICH**

**S.T.S.**

**Schweizer Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 354 26 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 555 **Dipl. Maschinen- od. Elektro-Ingenieur ev. -Techniker**, für Patent-Ingenieur-Bureau.  
 11 **Technische Hilfskraft**, für Materialkontrolle. Berlin (Deutschl.). S. 18. Jan.  
 15 **Dipl. Maschinen-Techniker**, Industrieunternehmen. Zentralschweiz. S. 18. Jan.  
 25 **Dipl. Maschinen-Ingenieur**. Nordwestschweiz. S. 18. Jan.  
 31 **Dipl. Elektro-Techniker ev. Maschinen-Techniker**. Zürich S. 18. Jan.  
 61 **Dipl. Maschinen-Techniker**, mit Konstruktions-Praxis im Kessel- u. Apparatebau für techn. Bureau einer chem. Fabrik. Schweiz.  
 63 **Heizungs-Techniker**, mit Praxis. Erfahrungen in administrativen Arbeiten. Baldigst. Ostschweiz.  
 65 **Techniker**, mit Kenntnissen in Textilmaschinen, für Offertenbearbeit. Deutsch, französisch, guter Maschinenschreiber. Baldigst. Ostschweiz.  
 69 **Chef d'atelier**, 30 à 40 ans, dipl. techn. électro-mécan., pour les ateliers et dépôt d'une administration de chemins de fer électr. Suisse romande.  
 71 **Dipl. Elektro-Techniker**, mit Praxis im Elektroapparatebau. Sofort. Schweiz.  
 72 **Dipl. Elektro-Ingenieure ev. Maschinen-Ingenieure**, für Projekte u. Verkaufstätigkeit. Englische Sprache, schweiz. Staatsbürger, ledig. Britisch-Indien.  
 75 **Maschinen-Techniker**, mit Praxis im Werkzeugmaschinenbau, für Konstruktions-Bureau. Schweiz.  
 77 **Maschinen-Techniker**, mit Konstruktions-Praxis im Strassenfahrzeugbau. Sofort. Zentralschweiz.  
 79 **Betriebs-Techniker**, mit Erfahrungen im Vorrichtungs- u. Werkzeugbau. Ostschweiz.  
 83 **Betriebs-Techniker**, Erfahrungen im Akkordwesen, Zeitaufnahmen u. modernen Betriebsmethoden, als Assistent. Nordwestschweiz.

- 85 **Maschinen-Techniker**, mit Praxis im Werkzeug- u. allg. Maschinenbau. Schweiz.  
 87 **Nachkalkulator**, mit Praxis im Maschinenbau. Ostschweiz.  
 89 **Elektro-Techniker od. Praktiker**, mit Praxis in elektr. Branche, 27 bis 31 J. bevorzugt Westschweizer, als Werkstattheft einer Strassenbahn. Schweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 54 **Dipl. Architekt od. Dipl. Hochbau-Techniker**. Sofort. Zürich.  
 56 **Tiefbau-Techniker**, für Bureau-tätigkeit. Sofort. Schweiz.  
 58 **Dipl. Tiefbau-Techniker**, mit Praxis in Eisenbetonkonstr. für militär. Arbeiten.  
 60 **Hochbau-Techniker**, für Bureauarbeiten. Ostschweiz.  
 62 **Hochbau-Techniker**, mit Praxis im Holzbau, für Bureau-tätigkeit. Schweiz.  
 64 **Tiefbau-Techniker**, mit Praxis im Strassenbau, Kanalisationsen. Schweiz.  
 66 **Dipl. Tiefbau-Techniker**, für Vermessungsarbeiten, für Gewässer- u. Flussbau-Korrekturen. Schweiz.  
 68 **Dipl. Bau-Ingenieur u. Dipl. Tiefbau-Techniker**, mit Praxis in Hochdruck-Wasserkraftanlagen. Schweiz.  
 70 **Architekt od. Hochbau-Techniker**, für Bauleitung grösserer Bauten. Architektur-Bureau Ostschweiz.  
 72 **Hochbau-Techniker**, mit Praxis in Planbearbeitung, Kostenvoranschlägen in landwirtschaftlichen Bauten. Sofort. Schweiz.  
 74 **Dipl. Bau-Techniker**, mit Praxis in Architektur-Bur. u. Bauführung. Industrie-Unternehmung Ostschweiz.  
 76 **Ein bis zwei Hochbau-Techniker**, mit Kenntnissen in Siedlungsbauten. Elbing (Westpreussen) Deutschland.  
 78 **Hochbau-Techniker**, selbständig in Planbearbeitung. Sofort. Zürich.  
 80 **Tiefbau-Techniker**, für Bauleitung im Stollenbau, militär. Arbeiten. Schweiz.  
 82 **Eisenbeton-Techniker**, mit Praxis, selbständig in Berechnung einfacher statischer Aufgaben. Sofort. Nordwestschweiz.  
 84 **Architekt**, mit Praxis im Entwurf von Möbeln (moderne Richtung bevorzugt). Baldigst. Ostschweiz.  
 86 **Bau- od. Kultur-Ingenieur od. Tiefbau-Techniker**, für Projektierung u. Bauleitung von Strassen, Kanalisat., Wasserversorg., Bachverbauungen u. Meliorationen, mit Kenntnissen in Statik u. Eisenbeton; **Statiker**, mit Erfahrung im Brückenbau, für Bearbeitung von Konkurrenz. Zentralschweiz.  
 88 **Tiefbau- od. Vermessungs-Techniker**, für kant. Wasserrechtsbur. Schweiz.  
 90 **Hochbau-Techniker**, für Herstellung von Plänen u. Mithilfe bei Bauleitung einer kathol. Kirche. Zentralschweiz.

# TECHNIKUM des Kantons Zürich WINTERTHUR

Als Stellvertreter für einen im Militärdienst abwesenden Hauptlehrer wird für die Zeit vom 24. Februar bis voraussichtlich 28. März 1941 für die Fächer „Linear- und Fachzeichnen“ mit acht, „Baukonstruktionslehre“ mit elf und „Baukosten und Bauführung“ mit sechs wöchentlichen Unterrichtsstunden, je ein

## junger Architekt

gesucht. Nähere Auskunft erteilt und Anmeldungen nimmt entgegen die

**Direktion des Technikums Winterthur.**

Ingenieurbureau der Nordwestschweiz sucht zu baldmöglichstem Antritt: Selbständigen

## Bau- oder Kulturingenieur oder Techniker

für die Projektierung und Bauleitung von Strassen, Kanalisationsen, Wasserversorgungen, Bachkorrekturen und Meliorationen, womöglich mit Kenntnissen in Statik und Eisenbeton, sowie perfekten

## Tiefbauzeichner

für allgemeinen Tiefbau und Eisenbeton mit Gewandtheit im Maschinenschreiben.  
 Bei Eignung Dauerstellungen.  
 Anmeldungen mit Angaben über Bildungsgang, bisheriger Tätigkeit und Zeugnissen unter Chiffre G. H. 261 an Guggenbühl & Huber, Verlag, Zürich.

Bei Erstellung eines Jahresauftrages (52 Anzeigen) kostet diese Fläche, Grösse 1/16 Seite, Fr. 14.—.

**DRUCKSACHEN JEAN FREY A.-G., ZÜRICH**

# Schlacken

können bei sofortiger Abnahme  
**gratis** bezogen werden.

**SALINE RYBURG**

Telephon:  
 Möhlin 6 80 08

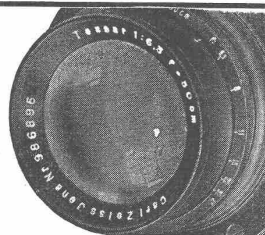
Jüngerer, künstlerisch befähigter

## DIPL. ARCHITEKT E. T. H.

mit 5jähriger Bureau- und Baupraxis, mehreren Wettbewerbserfolgen und selbständig in allen beruflichen Arbeiten sucht Anstellung auf Architektur-Bureau, eventuell als Mitarbeiter mit Beteiligung. — Zuschriften gefl. unter Chiffre G. H. 262 an Guggenbühl & Huber, Verlag, Zürich.

## Dipl. Architekt E. T. H.

mit mehreren Jahren Praxis, an selbständiges Arbeiten gewöhnt, verstört in Wettbewerben, sucht per sofort Stelle in Architekturbureau. — Offerten unter Chiffre G. H. 264 an Guggenbühl & Huber, Verlag, Zürich.



## TECHNISCHE FOTOGRAFIE

Spezialität:

Architektur-  
 Aufnahmen

Baustadien, Maschinen,  
 Reproduktionen

**H. WOLF-BENDER**<sup>Erben</sup>

Kappelergasse 16 **ZÜRICH 1**

## Bauzeichner

27 jährig, sucht Stelle in Architektur-Bureau, flotter Werkplan- und Detail-Zeichner, perfekt im Innen- und Aussendienst. - Offerten unter Chiffre G. H. 263 an Guggenbühl & Huber, Verlag, Zürich.

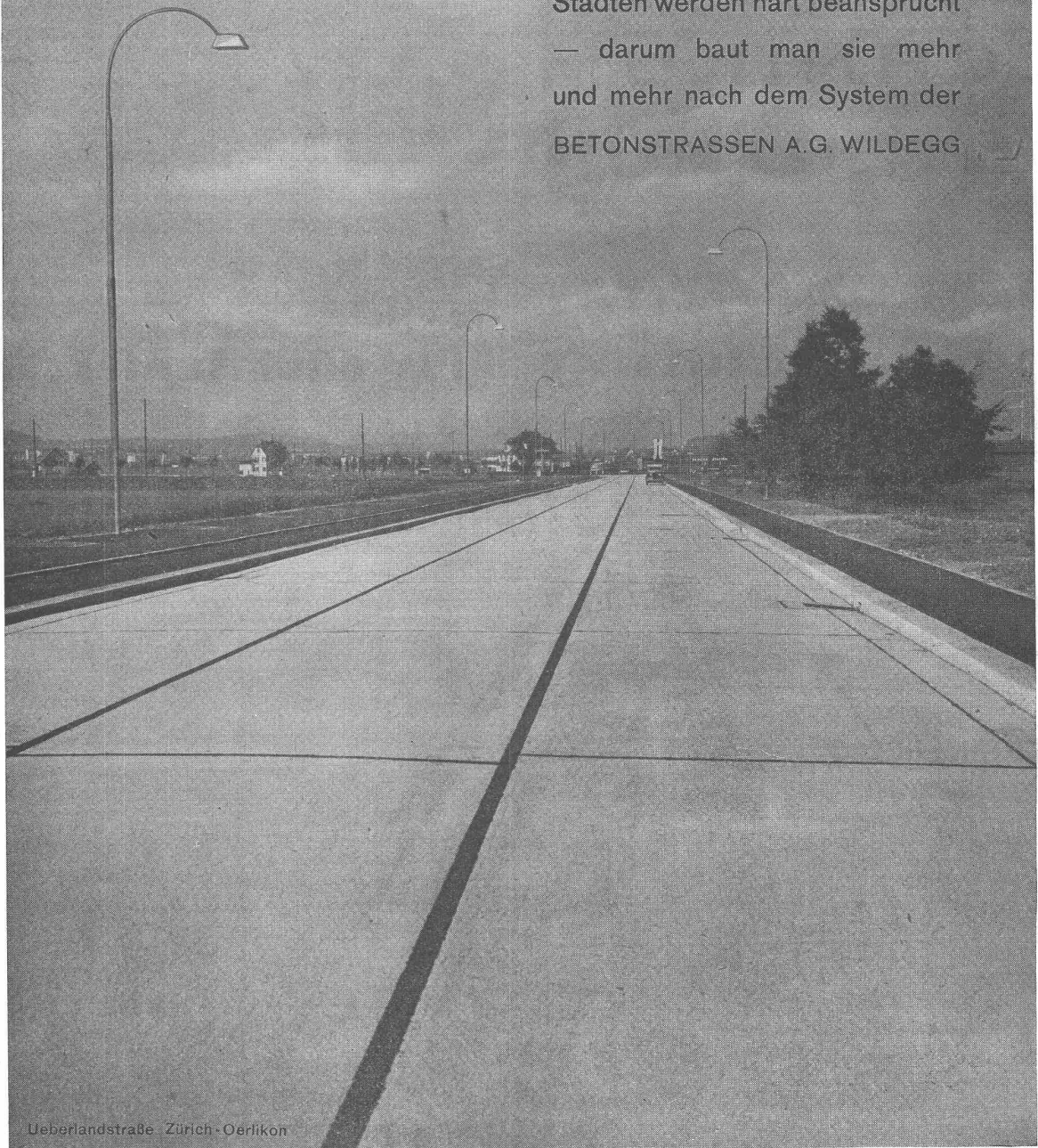
**CLICHÉS** jeder Art

**W. Schneeberger**  
 CLICHÉ-ANSTALT  
 Zürich 1, Brandschenkestr. 20

Telephon: 7 28 99

# BETONSTRASSEN

Die Zufahrtsstraßen zu großen  
Städten werden hart beansprucht  
— darum baut man sie mehr  
und mehr nach dem System der  
BETONSTRASSEN A.G. WILDEGG



Deberlandstraße Zürich-Oerlikon